

rouge || 2 fard composé avec cette racine [ἀγχω].

**ἀγχω** (*ἄγχω, ao. ἄγχω, pf. inus.*) serrer, étrangler, étouffer [R. Ἀγχ, serrer, étreindre].

**ἀγχώμαλος, ος, ον**, presque égal : ἐγένοντο ἐν τῇ χειροτονίᾳ ἀγχώμαλοι, Thc. au vote les deux avis recueillirent un nombre de voix presque égal; ἀγχ. μάχη, Thc. combat incertain; *adv.* ἀγχώμαλα, à chances presque égales; διὰ τὸ ἀγχώμαλον, Thc. à cause de l'indécision (momentanée) du combat [ἀγχι, ὁμαλός].

**ἀγχώμαλως, adv.** à chances presque égales.

**ἄγω** (*ἄξω, ao. 2 ἄγαγον, rar. ao. 1 ἄξα, pf. ἄχξα; pass. f. ἀχθήσομαι ou ἄξομαι, ao. ἄχθην, pf. ἄγμαι*) **A** *tr.* I mener, conduire : 1 *en gén.* ἄγ. ὑποζύγια, Xén. conduire des bêtes de somme; βρὺν ἄγ. κεράων, Od. conduire un bœuf par les cornes; ὁδὸς ἄγει εἰς, acc. Soph. la route conduit vers || 2 guider, acc. || 3 diriger, gouverner, commander : ἄγ. στρατιάν, νᾶν, στρατόν, diriger une expédition, une flotte, une armée; πόλιν, τὴν πολιτείαν, gouverner une cité, l'Etat || 4 diriger, élever, former || II mener avec soi (amener ou emmener) : κήρυξ ἦλθεν ἄγων αἰοδόν, Od. le héraut arriva amenant un aède; ἄγ. τινὰ μεθ' ἐαυτοῦ, Xén. amener qqn avec soi; τοὺς θεορίζοντας ἄγων, Xén. avec ses serviteurs || III mener jusqu'à, d'où : 1 amener : εἰς τόπον, Att. dans un lieu; *poët.* avec l'acc. seul : ἄγ. οἴκους, Eschl. ramener (des hommes) dans leurs foyers; ὑπὸ ζυγὸν ἄγ. ἵππους, Il. amener des chevaux sous le joug; ἄγ. εἰς δίκας ou εἰς τὴν δίκην, amener au tribunal, en justice; avec un *reg. de chose*, amener, apporter : ἄγ. δῶρα, Xén. apporter des présents; οἶνον νῆες ἄγουσι, Il. les navires apportent du vin; νῆες πεζοὺς ἄγαγον, Eschl. les navires amènent des combattants de pied; *fig.* ἄγ. πῖμα, Il. amener, c. à d. causer une douleur; ἄγ. ὕπνον, Soph. apporter ou procurer le sommeil; ἡ πεπρωμένη ἄγει θάνατον, Eur. la destinée amène à mourir || 2 amener à soi, attirer; *en mauv. part.* attirer (dans un piège) || 3 faire venir || IV emmener : 1 (*sans idée de violence*) ἄγ. γυναῖκα, Eschl. emmener (chez soi) une femme (pour l'épouser) || 2 (*avec idée de violence*) emporter, entraîner : ἄγ. λείαν, Xén. emporter du butin; ἵππους χίμαλῶτους καὶ ἄνδρας ἄγ. Xén. emmener prisonniers hommes et chevaux; ἄγ. καὶ φέρειν, ou φέρειν καὶ ἄγειν, piller, dévaster; φέρειν καὶ ἄγειν (*mais non ἄγειν καὶ φέρειν*) signifie qqf. porter en même temps ou ensemble || 3 entraîner avec soi par son poids, d'où peser : ἄγ. μνᾶν, ἄγ. τριακοσίους δραχμοὺς, peser une mine, 300 dariques; *fig.* peser, évaluer, estimer, apprécier : ἄγ. περὶ πλείστον avec l'inf. Hor. attacher une extrême importance; τιμιώτερον ἄγ. Thc. faire plus de cas de; ὥς παρ' οὐδέν ἄγ. Soph. ne faire aucun cas de; ἐν οὐδεμῇ μοίρῃ μεγάλη ἄγ. τινί, Hc. ne pas professer une grande estime pour qqn; *au pass.* ἡγήμην δ' ἀνὴρ ἐστὼν μέγιστος, Soph. je tenais le premier

rang dans la cité || V mener en avant, pousser devant soi : 1 *au propre* : ἄγ. τεῖχος, Thc. construire un mur; ἄγ. τάφρον, Plut. creuser un fossé || 2 *avec idée de temps* : ἡμέραν ἄγ. Xén. passer le jour; *p. anal.* ἄγ. ἑορτήν, Hor. célébrer une fête; ἄγ. εἰρήνην, Xén. être en paix; ἄγ. πόλεμον, Dém. être en guerre; ἄγ. εὐδαιμονίαν, Eur. être heureux; ἄγ. γέλων, Soph. être en train de rire || 3 *p. suite*, maintenir, conserver : ἐλευθέραν ἔγχε τὴν Ἑλλάδα, Dém. il maintenait la Grèce libre; d'où conserver dans la mémoire : καὶ μεν κλέος ἦγον Ἀχαιοί, Od. et les Grecs conserveraient le souvenir de mon nom || B *intr.* se pousser en avant, s'avancer : καίρος ἐστίν ἄγ. ἐπὶ τοὺς πολεμίους, Xén. il est temps de marcher à l'ennemi; ἔγχε ταχέως, Xén. il s'avancait rapidement; ταύτη ἔξει ὁ λόχος, Xén. c'est par là que s'avancera la compagnie || *Moy.* ἄγομαι (*f. ἄξομαι, ao. 2 ἡγαγόμεν, pf. ἔγμαι*) 1 mener (amener ou emmener) pour soi ou avec soi : χρυσόν τε καὶ ἄργυρον οἴκαδ' ἄγ. Od. emporter dans son pays de l'or et de l'argent; avec ou sans γυναῖκα, épouser une femme (*litt.* l'emmener chez soi) || 2 entraîner par son poids, d'où peser, évaluer, estimer : ἄγεσθαι ἐν τιμῇ, Hor. avoir en honneur || 3 amener ou attirer à soi : ἄγεσθαι τινα σύμμαχον, Xén. amener qqn dans son alliance; ἄγεσθαι τι ἐς χεῖρας, Hor. prendre une entreprise en main, s'en charger || 4 mener en avant, pousser, produire au dehors : διὰ στόμα μῦθον ἄγεσθαι, Il. *litt.* ouvrir la bouche et émettre un avis [R. ἄγ, mener; cf. lat. ago].

**ἀγῶ, ἦς, ῆ, shj.** *ao. 2 pass.* d'ἄγνυμι.

**ἀγώ, crase p.** ἄ ἐγώ.

**ἀγωγεύς, εὗς (ὅ)** conducteur, guide [ἀγω].

**ἀγωγή, ἦς (ῆ)** I action de transporter : 1 transport || 2 action d'emmener || II conduite (d'une troupe, d'une armée) : ἐν ταῖς ἀγωγαῖς, Xén. dans les marches; *fig.* 1 direction de l'esprit, éducation || 2 manière de traiter une question, méthode [ἀγω].

**ἀγωγήμος, ος, ον** : 1 qu'on peut conduire ou transporter; τὸ ἀγώγιμον, τὰ ἀγώγιμα, la cargaison, les marchandises || 2 qui peut être emmené en prison, que le premier venu peut arrêter || 3 à Athènes, avant les réformes de Solon, débiteur adjudé à son créancier qui l'« emmenait » soit pour l'employer comme esclave, soit pour le vendre || 4 qui se laisse aller à, enclin à [ἀγωγή].

**ἀγώγιον, ου (τὸ)** charge, cargaison [ἀγωγή].

**ἀγωγός, ὅς, ὄν** : 1 qui conduit, qui guide; ὁ ἄγ. guide; οἱ ἄγ. escorte; *fig.* δύναμις ἀνθρώπων ἄγ. Plut. pouvoir de conduire les hommes || 2 qui attire : ἄγ. νεκρῶν, Eur. qui évoque les morts; τὸ ἀγώγον, attrait, séduction [ἀγω].

**ἀγών, ὄνος (ὅ)** I assemblée, réunion : ἄγ. θεῶς, Il. assemblée des dieux, c. à d. l'endroit où sont rassemblées les statues des dieux (*sel. d'autres*, l'emplacement où le peuple se rassemble pour prier devant le temple); d'où emplacement pour une réunion : ἄγ. θεῶς, Il. le lieu de l'Olympe où s'assemblaient les dieux; ἄγ. νεῶν, Il. l'en-